

TRADITIONAL CHINESE:

1975 年波士頓唐人街校車平權運動 (Boston Busing in Chinatown, 1975)

鋁質印刷作品，裝裱於 Komacel 發泡展示板上

1975 年波士頓唐人街校車平權運動 (Boston Busing in Chinatown, 1975) 是一項大型戶外攝影展，由藝術家與電影製作人徐乙漾(Daphne Xu)創作。展覽聚焦 1975 年波士頓法院下令實施學校去種族隔離期間，華埠的母親、學生與教師如何團結起來，為孩子的教育與社區的未來攜手爭取教育公平。展覽把當年的歷史檔案照片與五十年後同一批行動者的新肖像放在一起，透過對照呈現回顧社區的努力與堅持，也讓華埠長期被忽視的組織行動重新被看見，讓人看到時間改變了歲月，但信念沒有改變。

徐乙漾 (Daphne Xu) 是一位藝術家與電影製作人，透過創作探討空間與地方之間的政治關係，以及詩意思象的表達。她的電影作品曾於多個重要國際影展與藝術機構首映與展映，包括多倫多國際電影節、紐約現代藝術博物館、瑞士真實影展 (Visions du Réel) 及法國真實電影節 (Cinéma du Réel)。她為 2025 年麥克道爾藝術家駐村項目 (MacDowell) 駐村藝術家，以及加拿大媒體城市電影節 (Media City Film Festival) 獎助藝術家 (Chrysalis Fellow)。

歡迎掃描此處，深入認識藝術家與她的作品。如想了解更多項目資訊與最新消息，請在 Instagram 追蹤 @greenwaypublicart，或前往展覽網站：rosekennedygreenway.org/daphne-xu。

想更深入了解校車政策如何影響華埠社區嗎？歡迎參觀鄰近展覽《跨越緩衝地帶：華埠母親抵制行動口述歷史故事》(Busing the Buffer Zone: Chinatown Mother Boycott Oral History in Play)，展期為 2 月 26 日至 3 月 28 日，地點位於包氏文藝中心 (Pao Arts Center)。地址：波士頓市奧本尼街 99 號 (99 Albany Street, Boston)。

本攝影展為「移民歷史徑」的一部分。移民歷史徑 (Immigrant History Trail) 是華埠土地信託會 (Chinatown Community Land Trust) 策劃的多媒體藝術項目。

SIMPLIFIED CHINESE:

1975 年波士顿唐人街校车平权运动 (Boston Busing in Chinatown, 1975)

铝质印刷作品，装裱于 Komacel 发泡展示板上

1975 年波士顿唐人街校车平权运动 (Boston Busing in Chinatown, 1975)

是一项大型户外摄影展，由艺术家与电影制作人徐乙漾(Daphne Xu)创作。展览聚焦 1975 年波士顿法院下令实施学校去种族隔离期间，华埠的母亲、学生与教师如何团结起来，为孩子的教育与社区的未​​来携手争取教育公平。展览把当年的历史档案照片与五十年后同一批行动者的新肖像放在一起，透过对照呈现回顾社区的努力与坚持，也让华埠长期被忽视的组织行动重新被看见，让人看到时间改变了岁月，但信念没有改变。

徐乙漾 (Daphne Xu) 是一位艺术家与电影制作人，透过创作探讨空间与地方之间的政治关系，以及诗意思象的表达。她的电影作品曾于多个重要国际影展与艺术机构首映与展映，包括多伦多国际电影节、纽约现代艺术博物馆、瑞士真实影展 (Visions du Réel)及法国真实电影节 (Cinéma du Réel)。她为 2025 年麦克道尔艺术家驻村项目 (MacDowell) 驻村艺术家，以及加拿大媒体城市电影节(Media City Film Festival) 奖助艺术家(Chrysalis Fellow)。

欢迎扫描此处，深入认识艺术家与她的作品。如想了解更多项目资讯与最新消息，请在 Instagram 追踪 @greenwaypublicart, @chinatownc1t，或前往展览网站: rosekennedygreenway.org/daphne-xu.

想更深入了解校车政策如何影响华埠社区吗？欢迎参观邻近展览《跨越缓冲地带：华埠母亲抵制行动口述历史故事》(*Busing the Buffer Zone: Chinatown Mother Boycott Oral History in Play*)，展期为 2 月 26 日至 3 月 28 日，地点位于包氏艺术中心 (Pao Arts Center)。地址：波士顿市奥本尼街 99 号 (99 Albany Street, Boston)。

本摄影展为「移民历史径」的一部分。移民历史径 (Immigrant History Trail) 是华埠土地信托会 (Chinatown Community Land Trust) 策划的多媒体艺术项目。